

**An Ghearmáin – Architectural, engineering and planning services – Fachplanungsleistungen  
Technische Ausrüstung Neubau Bettenhaus Saalfeld mit ZNA, Los 04 ELT  
OJ S 243/2024 13/12/2024  
Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras  
Seirbhísí**

## 1. Ceannaitheoir

---

### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Thüringen-Kliniken "Georgius Agricola" GmbH

R-phost: [fibu.eingang@thueringen-kliniken.de](mailto:fibu.eingang@thueringen-kliniken.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

## 2. Nós imeachta

---

### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung Neubau Bettenhaus Saalfeld mit ZNA, Los 04 ELT

Cur síos: Der Auftraggeber beabsichtigt den Neubau eines Bettenhauses am Standort Saalfeld mit 330 förderfähigen Planbetten. Das vorliegende Raum- und Funktionsprogramm sieht zudem die Unterbringung einer neuen Speisenversorgung vor. Zudem ist die Verortung von weiteren Funktionsbereichen im Neubau vorgesehen (u. a. zentrale Notaufnahme). Mit diesem Vergabeverfahren wird ein Auftragnehmer gesucht, der für das Bauvorhaben Ingenieurleistungen im Leistungsbild Fachplanung Technische Ausrüstung im Los 04 ELT (AGr 4 bis 6 gem. § 53 Abs. 2 HOAI) erbringt (Leistungsphasen 1 bis 9 in voraussichtlich 4 Stufen). Der Entwurf des Ingenieurvertrags und der Leistungsbeschreibung sind Bestandteil der Vergabeunterlagen. Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Mit Zuschlagserteilung werden zunächst die Leistungen der Leistungsphasen 1 bis 3 (im für die Erstellung der HU Bau gem. § 10 Abs. 1 Nr. 1 ThürKHG notwendigen Umfang) vergeben. Der Auftraggeber ist berechtigt, den späteren Auftragnehmer auch mit den Leistungen der LPH 4 bis 9 zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch darauf besteht nicht.

Aitheantóir an nós imeachta: eb919f15-b2dc-474e-842e-0e9cfd9e93ba

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsíú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

#### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

#### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Saalfeld

Cód poist: 07318

Foíne tíre (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb nach Abschnitt 6 der VgV

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0004

Teideal: Fachnplanungsleistungen Technische Ausrüstung, Los 04 ELT

Cur síos: Der Auftraggeber beabsichtigt den Neubau eines Bettenhauses am Standort Saalfeld mit 330 förderfähigen Planbetten. Das vorliegende Raum- und Funktionsprogramm sieht zudem die Unterbringung einer neuen Speiserversorgung vor. Zudem ist die Verortung von weiteren Funktionsbereichen im Neubau vorgesehen (u. a. zentrale Notaufnahme). Das Los 04 betrifft Ingenieurleistungen im Leistungsbild Fachplanung Technische Ausrüstung ELT, Anlagengruppen 4 bis 6 (hier: KG 461 und 464) gem. § 53 Abs. 2 HOAI. Zu erbringen sind die Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9 (LPH 4 nur, wenn und soweit Leistungen erbracht werden). Hinzu kommen Besondere Leistungen. Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Mit Zuschlagserteilung werden zunächst die Leistungen der Leistungsphasen 1 bis 3 (im für die Erstellung der HU Bau gem. § 10 Abs. 1 Nr. 1 ThürKHG notwendigen Umfang) vergeben. Der Auftraggeber ist berechtigt, den späteren Auftragnehmer auch mit den Leistungen der LPH 4 bis 9 zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch darauf besteht nicht. Aitheantóir inmheánach: E21229158

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71240000 Architectural, engineering and planning services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services, 71321000

Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Stufenweise Beauftragung. Stufe 1: LPH 1 bis 3, Stufe 2: LPH 4 (soweit erforderlich); Stufe 3: LPH 5 bis 7; Stufe 4: LPH 8; Stufe 5: LPH 9.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Saalfeld

Cód poist: 07318

Foroinn tíre (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG01)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 15/08/2024

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2030

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Die Qualität wird anhand der Unterkriterien "Technischer Wert der Planung" und "Sicherung des Projekterfolgs" (zusammen 30 Prozent) sowie "Qualifikation und Erfahrung des für die Auftragsausführung vorgesehenen Personals" beurteilt. Nähere Angaben erfolgen auf der 2. Stufe des Verfahrens.

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Das Honorar geht mit 30 Prozent in die Wertung ein. Das niedrigste wertbare Honorarangebot erhält die volle Punktzahl. 0 Punkte erhält ein (hypothetisches) Angebot über den doppelten Wert des niedrigste wertbare Honorarangebots. Dazwischen erfolgt eine lineare Interpolation.

#### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Freistaats Thüringen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Antrag auf Vergabennachprüfung ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht atá ag síniú an chonartha: Thüringen-Kliniken "Georgius Agricola" GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Torthaí

---

### 6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0004

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

### 6.1.3. Tairgeoirí nár bhuaigh:

Ainm oifigiúil: Ingenieurbüro Wendt GmbH

### 6.1.4. Eolas staitistiúil:

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 2

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Thüringen-Kliniken "Georgius Agricola" GmbH

Uimhir chlárúcháin: USt-IdNr. DE 150546430  
Seoladh poist: Rainweg 68  
Baile: Saalfeld  
Cód poist: 07318  
Foroinn tíre (NUTS): Saalfeld-Rudolstadt (DEG01)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [fibu.eingang@thueringen-kliniken.de](mailto:fibu.eingang@thueringen-kliniken.de)  
Teil.: +49 3671541120  
Seoladh idirlín: <https://www.thueringen-kliniken.de>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir  
Eagraíocht atá ag síniú an chonartha

#### 8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Freistaats Thüringen  
Uimhir chlárúcháin: Registrierungsnummer: 16900334-0001-29  
Baile: Weimar  
Cód poist: 99403  
Foroinn tíre (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)  
Teil.: +49 361 57332 1254  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Ingenieurbüro Wendt GmbH  
Uimhir chlárúcháin: HRB 25247 HB  
Baile: Bremen  
Cód poist: 28357  
Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [mail@wendtgmbh.de](mailto:mail@wendtgmbh.de)  
Teil.: +49 421 699 109 0  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Tairgeoir

#### 8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

Aitheantóir/leagan an fhógra: 44205a9e-a355-4299-a6c1-4b4ca4f52353 - 01

Cineál na foirme: Toradh

Cineál an fhógra: Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 29

Dáta seolta an fhógra: 11/12/2024 11:20:41 (UTC+1) Central European Time, Western European Summer Time

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 763234-2024

Uimhir eagráin IO S: 243/2024

Dáta foilsithe: 13/12/2024